



Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de Framingham

(City of Framingham Community Development Program)

150 Concord St, Rm 121
Framingham, MA 01702
Nate Doyen-Charon, Coordenador de Desenvolvimento Comunitário
508-532-5457, communitydevelopment@framinghamma.gov

SUMÁRIO:

SEÇÃO	PÁGINA
Visão geral:	1
Processo:	3
Lista de checagem:	4
Candidatura:	5
Anexo A- Declaração Financeira Pessoal	9
Anexo B- Contrato de oficina	13
Anexo C- Mapa de setores censitários.....	14

A. VISÃO GERAL

PROGRAMA DE CONCESSÃO DE ASSISTÊNCIA FINANCEIRA A MICROEMPRESAS (MICROENTERPRISE ASSISTANCE GRANT PROGRAM)

O Programa de Assistência Financeira a Microempresas (MAP, pela sigla em inglês) da Cidade de Framingham é financiado pelos Recursos Comunitários do Departamento de Habitação e Desenvolvimento Urbano dos Estados Unidos (*US Department of Housing and Urban Development*) e é administrado pelo Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de Framingham (*City of Framingham Community Development Program*), parte da Divisão de Planejamento e Desenvolvimento Comunitário (*Division of Planning and Community Development*). Todos os setores empresariais legais de acordo com a lei federal - incluindo, entre outros, indústria, varejo, serviços, agricultura e turismo – podem se candidatar ao programa.

Nossa assistência financeira difere das práticas bancárias regulares

O Programa de Desenvolvimento Comunitário entende que os proprietários de pequenas empresas precisam de acesso a dinheiro, mas muitas vezes não se qualificam para obterem os subsídios bancários tradicionais porque não têm histórico de negócios, garantias suficientes ou têm crédito limitado. Para nós, dar assistência financeira é criar empregos, ajudar as pessoas a aumentar sua renda e investir em nossa economia local. O Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de Framingham incentiva todos os tipos de empreendedores a analisar o nosso Programa de Assistência



Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de Framingham

(City of Framingham Community Development Program)

Financeira a Microempresas – esteja você apenas começando com uma boa ideia ou à frente de uma pequena empresa que precisa de ajuda para continuar a crescer.

ELEGIBILIDADE

O Programa de Assistência Financeira a Microempresas fará dez doações únicas de \$7,200 dólares para as empresas qualificadas para se candidatar. Observe que o financiamento é limitado. Todas as empresas iniciantes e empresas existentes devem estar fisicamente localizadas em Framingham e serão obrigadas a enviar um plano de negócios ao se inscrever para uma assistência financeira a microempresas. Os recursos podem ser usados para despesas com folha de pagamento, aluguel, hipoteca comercial ou compra de novos equipamentos para expandir as ofertas comerciais.

EMPRESAS TIPO START-UP:

As empresas iniciantes devem pertencer a pessoas de renda baixa e moderada (consulte a tabela abaixo) **ou** criar empregos, a maioria dos quais estará disponível para pessoas cuja renda atual é baixa ou média.

Região Estatística Metropolitana de Boston (MSA)	1	2	3	4	5	6	7	8
80%	\$92,650	\$105,850	\$119,100	\$132,300	\$142,900	\$153,500	\$164,100	\$174,650

EMPRESAS EXISTENTES:

As empresas existentes que se qualificam para se candidatar devem ter cinco ou menos funcionários, incluindo o(a) proprietário(a) da empresa. A empresa deve pertencer a pessoas de renda baixa ou média **ou** ter até 5 ou poucos funcionários apenas. Os proprietários devem usar os recursos para expandir os negócios da empresa.

Observe que será dada prioridade a empresas localizadas em setores censitários de baixa renda, consulte o apêndice C.



Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de Framingham (*City of Framingham Community Development Program*)

B. Processo de Solicitação de Assistência Financeira para Microempresas

1. A empresa candidata em potencial entra em contato com o Programa de Desenvolvimento Comunitário (CDP, pela sigla em inglês) pelo e-mail communitydevelopment@framinghamma.gov ou telefone (508) 532-5457.
2. A empresa candidata em potencial preenche o pedido de assistência financeira. A lista de checagem está disponibilizada na próxima página.
3. **A candidatura é submetida ao CDP até às dia 15 de março.** Após análise inicial, mais informações podem ser solicitadas.
4. O CDP revisará a documentação de renda para determinar quais candidaturas podem ir para a equipe de revisão de assistência financeira.
5. A equipe de revisão de assistência financeira tomará uma decisão até o dia 15 de dezembro.
6. Se a candidatura for aprovada, será emitida uma carta de compromisso. A empresa então assina o contrato indicando a aceitação dos termos e condições.
7. Após a concessão do recurso, as empresas precisarão apresentar a documentação necessária para mostrar como eles foram gastos.



Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de Framingham (*City of Framingham Community Development Program*)

C. LISTA DE CHECAGEM PARA CANDIDATURA

1. Formulário de inscrição totalmente preenchido (cada proprietário/a da empresa precisa apresentar os documentos pessoais).

Documentos pessoais

2. Documento de identificação com foto
3. Cartão(ões) de Previdência Social de todos os membros da família
4. Certidão(ões) de nascimento de todos os membros da família/passaporte, certificado de naturalização ou documentos de imigração.
5. Status de imigração de todos os membros da família
6. Declarações fiscais pessoais completas dos anos mais recentes, com os W-2 anexados e assinados
7. Extratos bancários de todas as contas de ativos dos últimos 6 meses (corrente/poupança)
8. *Se for o caso, apresente cópias dos documentos seguintes:*
9. Contracheques dos últimos 2 meses para cada pessoa empregada que mora no mesmo domicílio
10. Caso receba benefícios da Previdência Social: declaração de beneficiário e cheques mais recentes,
11. Caso receba aposentadoria: declaração de beneficiário ou cheques de aposentadoria/pensão/invalidez
12. Caso receba auxílio em dinheiro de qualquer agência governamental: declaração de beneficiário ou cheques.
13. Caso receba pensão alimentícia ou pensão: Decretos de divórcio ou cheques mais recentes
14. Informações sobre quaisquer outros ativos financeiros, como CDs, IRAs, investimentos, etc.

Documentos da empresa

15. Cópia da Licença Comercial
16. Declarações fiscais comerciais dos três (3) anos mais recentes (se for uma empresa que já existe)



Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de Framingham

(City of Framingham Community Development Program)

D. PEDIDO DE ASSISTÊNCIA FINANCEIRA PARA MICROEMPRESAS

I. INFORMAÇÕES SOBRE VOCÊ

Nome: _____ Telefone: _____

Endereço: _____ E-mail: _____

Cidade: _____ Estado: _____ CEP: _____

Você tem quantos dependentes? _____

Como _____ você _____ soube _____ do _____ programa?

II. INFORMAÇÕES SOBRE A SUA EMPRESA

Nome da empresa: _____ País: _____

Endereço da empresa: _____ Cidade: _____ Estado: _____ CEP: _____

Site: _____ Telefone: _____

Tipo de entidade comercial (marque uma opção): Empresa Individual ____ Sociedade ____

S Corp ____ C Corp ____ LLC ____

Data que foi estabelecida: _____ Nº de empregador do IRS: _____

III. PROPRIEDADE DA EMPRESA: Informe os nomes de todos os proprietários, diretores e/ou sócios. Informe o percentual de propriedade da empresa e a remuneração anual. (Anexe páginas adicionais se necessário.)

Nome e função: _____ % de participação: _____

Endereço: _____ Renda anual: _____

Nome e função: _____ % de participação: _____

Endereço: _____ Renda anual: _____

Nome e função: _____ % de participação: _____

Endereço: _____ Renda anual: _____



Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de
Framingham
(*City of Framingham Community Development Program*)

VI. REGIME DE TRABALHO DA EMPRESA E BENEFÍCIOS

Regime atual: N° funcionários em período integral ____
 N° funcionários em meio período ____
 (Período integral= 35 horas ou mais/semana) (Meio
período= menos de 35 horas/semana)

Aumento de vagas emprego projetado para os próximos 12 meses:

 N° funcionários em período integral ____
 N° funcionários em meio período ____

VII. A EMPRESA É (marque uma opção): START UP ____ EXISTENTE ____

Os recursos da assistência financeira só podem ser utilizados para despesas operacionais.

A assistência financeira será direcionada para pagar quais despesas?

VIII. HISTÓRICO

Dê respostas concisas para todas as perguntas listadas abaixo em uma folha separada.

Descrição da empresa proposta ou existente:

1. Faça uma descrição da empresa proposta ou existente



Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de Framingham

(City of Framingham Community Development Program)

2. Por que você quer começar uma empresa e por que este negócio especificamente?
3. Que experiência, treinamento ou habilidades o(a) qualificam para operar esta empresa?
4. Qual é o tipo da sua empresa? (Por exemplo: fabricação, distribuição, atacadista, varejista, serviços, alimentação, comercial)
5. Por que você quer participar do Programa de Assistência Financeira a Microempresas da Cidade de Framingham? Quais benefícios você espera receber?

Informações de elegibilidade do(a) candidato(a)

Raça/etnia: esta informação é confidencial e é usada apenas para fins de relatórios do governo para monitorar a conformidade com as leis de igualdade de oportunidades. Observe que o preenchimento desta seção é opcional.

- | | |
|--|---|
| ☐ Branca | ☐ Nativa amer. ou do Alasca E branca |
| ☐ Negra/Afro-americana | ☐ Asiática E branca |
| ☐ Asiática | ☐ Negra/Afro-amer. E branca |
| ☐ Nativa americana ou do Alasca | ☐ Nativa amer. ou do Alasca E negra/afr. |
| ☐ Nativa do Havaí ou outra ilha do Pacífico | |
| ☐ Outra: _____ | |

ETNIA HISPÂNICA/LATINA: ☐ Sim ☐ Não

Informações da fonte de renda

Informe TODAS as fontes de renda familiar, incluindo salários, previdência social, trabalho autônomo, pensão, pensão por invalidez, auxílio desemprego, pensão alimentícia, etc.

Candidato(a): _____ Cocandidato(a): _____ (Marque uma opção)

Fonte de renda: 1 _____

Valor da renda: \$ _____ \$ _____
Mensal Anual



Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de
Framingham
(*City of Framingham Community Development Program*)

Candidato(a): _____ Cocandidato(a): _____ (Marque uma opção)

Fonte de renda: 2 _____

Valor da renda: \$ _____ \$ _____
Mensal Anual

Certificação/Autorização do(a) candidato(a)

Eu certifico/Nós certificamos que todas as informações nesta candidatura e todas as informações em apoio a esta candidatura são verdadeiras e completas, tanto quanto é do meu/nosso conhecimento, e não deixei/deixamos de divulgar nenhuma fonte de renda.

Eu autorizo/Nós autorizamos a agência a verificar todas as informações dadas relacionadas a esta candidatura.

Também reconheço/reconhecemos que esta é uma solicitação de recursos públicos e, portanto, as informações dadas podem ser disponibilizadas para análise.

Assinatura _____ Data _____

Assinatura _____ Data _____



Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de Framingham

(City of Framingham Community Development Program)

E. DEMONSTRAÇÃO FINANCEIRA PESSOAL (Se não puder apresentar os documentos citados na lista de verificação)

Nome: _____

Endereço: _____

Cidade, estado, CEP: _____

Telefone residencial: _____

(Prospecção) Nome comercial: _____

Preencha este formulário para 1.) cada proprietário(a), 2.) cada sócio(a) limitado(a) que possua 20% ou mais de participação, 3.) cada acionista que possua 20% ou mais do capital votante, ou 4.) qualquer pessoa ou entidade que dê uma garantia da assistência financeira

ATIVOS	PASSIVOS
Dinheiro em mãos e em bancos: \$ _____	Contas a pagar: \$ _____
Contas poupança: \$ _____	Valores a pagar a bancos e outros: \$ _____ (descreva na Seção 2)
IRA ou outra conta de aposentadoria: \$ _____	Conta parcelada (total): \$ _____ Parcela mensal \$ _____
Contas e valores a receber: \$ _____	Valor do seguro de vida: \$ _____
Seguro de vida - valor em dinheiro: \$ _____ (preencha a Seção 8)	Hipotecas sobre imóveis: \$ _____ (descreva na Seção 4)
Ações e títulos: \$ _____ (descreva na Seção 3)	Impostos não pagos: \$ _____ (descreva na Seção 6)
Imóveis: \$ _____ (descreva na Seção 4)	Outras responsabilidades: \$ _____ (descreva na Seção 7)
Veículos, valor atual: \$ _____	



Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de Framingham

(City of Framingham Community Development Program)

Outra propriedade pessoal: \$ _____ (descreva na Seção 5) Outros ativos/bens: \$ _____ (descreva na Seção 5) Total: \$ _____	Total: \$ _____ Patrimônio líquido (Ativos – Passivos): \$ _____				
Seção 1. Fonte de renda	Passivos contingentes				
Salário: \$ _____ Renda líquida de investimento: \$ _____ Renda imobiliária: \$ _____ Outra (descreva abaixo*) \$ _____	Como avalista ou cocriador \$ _____ Reivindicações legais e julgamentos \$ _____ Provisão para imposto de renda federal \$ _____ Outras dívidas específicas \$ _____				
Seção 2. Descrição de outras rendas da Seção 1.					
*A pensão alimentícia e pensão não precisam ser divulgadas em outras receitas, a menos que seja desejado que tais pagamentos sejam contabilizados na renda total.					
(Use anexos, se necessário. Cada anexo deve ser identificado como parte desta declaração e assinado.)					
Nome e endereço do(a) titular das notas:	Saldo original	Saldo atual	Valor do pagamento	Frequência (mensal, etc.)	Garantia



Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de Framingham (*City of Framingham Community Development Program*)

Seção 3.					
Número de ações	Nomes dos Títulos	Custo	Valor de mercado Cotação/troca	Data da cotação/troca	Valor total

Seção 4: (Cite cada propriedade separadamente. Use anexos se necessário. Cada anexo deve ser identificado como parte desta declaração e assinado.)			
	Propiedade A	Propiedade B	Propiedade C
Tipo de propriedade			
Endereço			
Data da compra			
Custo original			
Valor de mercado atual			
Nome e endereço do titular da hipoteca			
Número da conta de hipoteca			
Saldo da hipoteca			
Valor do pagamento por mês/ano			
Situação da hipoteca			
Seção 5: (Descreva, e, se houver algum bem penhorado como garantia, informe o nome e endereço do titular do bem da garantia, valor da garantia, condições de pagamento e, se está inadimplente, descreva a inadimplência.)			
Seção 6: Impostos não pagos (Descreva em detalhes, quanto ao tipo, a quem pagar, quando é devido, valor e a qual propriedade, se houver, uma garantia fiscal anexa.)			



Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de Framingham

(City of Framingham Community Development Program)

Seção 7: Outros passivos (Descreva detalhadamente.)		
Seção 8: Seguro de vida (informar o valor nominal e o valor de resgate em dinheiro das apólices - nome da seguradora e dos beneficiários.)		
Assinatura:	Data:	
Assinatura:	Data:	
ATENÇÃO: A carga horária média estimada para o preenchimento deste formulário é de 1h e meia por resposta. Se você tiver dúvidas ou quiser fazer comentários sobre esta estimativa ou qualquer outro quesito dessas informações, entre em contato com o(a) Responsável da Divisão de Administração, Administração de Pequenas Empresas dos EUA, Washington, D.C. 20503.		

VII. INFORMAÇÕES DIVERSAS

Você ou algum(a) executivo(a) da sua empresa já esteve envolvido(a) em processo de falência ou insolvência?

☐ Sim ☐ Não Se sim, anexe uma descrição da situação.

Sua empresa ou algum de seus proprietários está envolvida em algum processo judicial pendente?

☐ Sim ☐ Não Se sim, anexe uma descrição dos detalhes.

Alguns dos proprietários desta empresa é parente de algum(a) funcionário(a) da Cidade de Framingham ou de vereador(a)/membro do conselho?

☐ Sim ☐ Não Se sim, descreva abaixo:

Proprietário(a):

Data

Proprietário(a):

Data



Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de
Framingham
(*City of Framingham Community Development Program*)

F. Acordo de Participação

Eu, _____ na condição de proprietário(a) da empresa _____ concordo em participar das oficinas oferecidas pelo South Middlesex Opportunity Council (*Conselho de Oportunidades do Sul do Middlesex*) e/ou da Downtown Framingham Incorporated. Essas oficinas são oferecidas para dar assistência técnica às empresas para maximizar seus lucros e/ou gestão financeira.

A Cidade de Framingham também exigirá que as empresas usem o financiamento para comprar software de contabilidade se não houver nenhum para a empresa. Caso as empresas usem um serviço de contabilidade, dê as informações abaixo.

Nome do(a) contador(a):

Local:

Além disso, o financiamento dependerá da aceitação desses termos.

Eu declaro que li o contrato de participação.

Proprietário(a):

Data

Proprietário(a):

Data



Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de Framingham (*City of Framingham Community Development Program*)

Regras de subscrição

- As empresas devem ser capazes de mostrar progressos no sentido da sustentabilidade financeira dentro de 2-4 anos
 - O financiamento depende da disponibilização de financiamento atualizado
 - Deve ser capaz de mostrar pelo menos 10% do capital do proprietário no negócio
 - Para startups, o capital do proprietário deve ser de 5%
- O financiamento depende da obtenção de um sistema financeiro ou contabilista para receber os fundos.
- O financiamento não pode exceder 10% das despesas de funcionamento.

Sua empresa pode fornecer o seguinte:

- A empresa pode fornecer demonstrações financeiras atuais? S/ N
- A empresa pode fornecer demonstrações financeiras do projeto? Y / N

G: Setores Censitários Elegíveis do CDBG



Programa de Desenvolvimento Comunitário da Cidade de
Framingham
(*City of Framingham Community Development Program*)

